



東華三院綜合診斷及醫療中心
TWGHs Integrated Diagnostic and Medical Centre

優惠 Discount

I. 可享有優惠的人士 Persons Enjoying Discount

- (a) Members / staff of selected organizations their parents, spouse and children (list of organization refer to P.3) 特選團體的會員/員工、父母、配偶及子女 (特選團體詳列於頁三)
- (b) Donors of TWGHs – “Friends of Tung Wah” and “Friends of Medical Donation”
東華三院的捐款者 – 「東華之友」及「杏林之友」

II. 優惠項目 Discounted Items

檢查項目 Examination	原價 Original Price	優惠價 Discounted Price	
		1 Person 1人	1+1 Plan (each person) 二人同行 (每人)
檢查計劃 Health-check Programme [檢查計劃內容詳列於頁二 Details at P.2]			
基本檢查計劃 A Basic Plan A	\$1,610	\$1,100	\$960
休悠計劃 Healthy Retirement Screening Package	\$2,720-2,730	\$1,900	\$1,600
行政檢查計劃 Executive Package	\$7,180-7,440	\$4,500	\$4,000
電腦掃描檢查 Computed Tomography Examination 於中心接受檢查計劃的客人，可以享有下列優惠 Clients receiving health-check programme of centre can enjoy discount on the followings :			
冠狀動脈造影及冠狀動脈鈣化評分 CT Coronary Angiogram & Calcium Score	\$5,570	\$3,100	-
虛擬大腸鏡 Virtual Colonoscopy	\$5,000	\$2,800	-
腦部掃描(平片) CT Brain (Plain)	\$1,650	\$800	-

III. 預約 Appointment

請致電預約，並於預約時聲明是可享受優惠的人士。

Please call our hotline to make appointment, and notify us during appointment about the status as persons enjoying discount

IV. 優惠期 Discounted Period

現時至 2018 年 3 月 31 日 [以預約日期計算]

Now until 31 March 2018 [Date of appointment making]

V. 中心 Discounted Period

地址 Address : 九龍窩打老道二十五號廣華醫院東華三院徐展堂門診大樓五樓
5/F, TWGHs Tsui Tsin Tong Outpatient Building, Kwong Wah Hospital,
25 Waterloo Road, Kowloon

熱線電話 Hotline : 2332 6625

註 Remarks :

- 服務收費以本院最新公佈為準。The updated charges are subject to the announcement of Tung Wah Group.
- 必須在檢查當日登記時出示特選團體的會員/員工證或「東華之友」及「杏林之友」卡方可享有折扣優惠。Please present member/staff card of the selected organization or membership card of “Friends of Tung Wah” and “Friends of Medical Donation” during registration in order to enjoy the discount.

Health-check Programme 檢查計劃

Examination 檢查項目	Standard Charge 標準收費	Basic Plan A 基本檢查計劃 A	Healthy Retirement Screening Package 休悠計劃	Executive Package 行政檢查計劃
Target 服務對象		<ul style="list-style-type: none"> 最基本的檢查計劃 適合只需基本檢查的人士 適合曾接受行政檢查計劃，隨後定期驗身的人士 	<ul style="list-style-type: none"> 及早為將來退休作好準備，維持良好的體魄；退休後可以悠然自得，減少健康方面的困擾，可以盡情享受人生 提供一系列的檢查項目，篩檢常見的隱形疾病 	<ul style="list-style-type: none"> 首次身體檢查 檢查項目較全面
Health Assessment 健康評估				
Physical Examination (by Doctor) 體格檢查 (由醫生進行)	\$350	*	*	*
Mental Health Assessment 心理健康評估	-		*	
Visual and Hearing Test 視力及聽力檢查	\$200		*	*
Electrocardiogram (ECG) 心電圖	\$280	*	*	*
Treadmill (Stress Test) 運動心電圖	\$1,800			*
X-ray Examinations X 光檢查				
Chest 肺部	\$160	*	*	*
Kidney, Ureter & Bladder (KUB) 泌尿系統(腎、輸尿管、膀胱)	\$160			*
Lumbar Spine (2 views) 腰椎骨 (2 影像)	\$320		*	
Laboratory Investigations 化驗				
Complete Blood Count 血球計算	\$90	*	*	*
ESR 血沉降率	\$40			*
Blood Grouping & RH Factor 血型及 RH 因子	\$160			*
Renal Function 腎功能	\$130	*	*	*
Liver Function 肝功能	\$160	*	*	*
Fasting Glucose (Diabetic Screening) 空腹血糖(糖尿)	\$70	*	*	*
Uric Acid (Gout Screening) 尿酸(痛風)	\$70	*	*	*
Hepatitis B Screening - HBsAg (Antigen) 乙型肝炎表面抗原	\$110			*
Hepatitis B Screening - HBsAb (Antibody) 乙型肝炎表面抗體	\$170			*
Lipid Profile 血脂肪(總膽固醇、三酸甘油脂、高低密度膽固醇) (Total Cholesterol, Triglyceride, HDL-Cholesterol, LDL-Cholesterol)	\$250	*	*	*
Total T4 甲狀腺素	\$70			*
Thyroid Stimulating Hormone (TSH) 促甲狀腺激素	\$240		*(for female)	*(for female)
Urine Routine and Microscopy 尿液常規檢驗	\$40		*	*
Urine for Culture & ST 尿液細菌培養及敏感試驗	\$180			*
Iron & TIBC 血清鐵及鐵結合容量	\$140			*
Blood Calcium / Phosphate 血鈣、血磷酸鹽	\$130			*
VDRL (Serology) 梅毒血清測試	\$150			*
Stool for Occult Blood 大便隱血檢驗	\$50	*	*	*
Stool for Ova and Cyst 大便寄生蟲及蟲卵檢驗	\$110			*
Tumor Markers 腫瘤血清檢查				
Alpha-feta Protein (AFP) for Liver Cancer 甲胎球蛋白(肝癌指標)	\$160			*
Carcino-embryonic Antigen (CEA) for Colon Cancer 癌胚抗原(結腸癌指標)	\$310		*	*
Prostate Specific Antigen (PSA) for Prostate Cancer 前列腺癌抗原(前列腺癌指標)	\$250		*(for male)	
Ultrasound Examinations 超聲波檢查				
Gall Bladder 膽囊、Liver 肝、Kidney 腎	\$1,400			*
Urodynamic Tests 尿動力測試				
Uroflowmetry & Bladder Scan 尿流量速度測試及膀胱掃描	\$500			*(for male)
Examination Results 檢查結果				
Explanation of Examination Results by Doctor 醫生講解檢查報告	-	*	*	*
Charge 收費：		\$1,610	\$2,720 / \$2,730	\$7,180 / \$7,440
Discounted Price for Selected Organizations 特選團體優惠價	1 person 一人：	\$1,100	\$1,900	\$4,500
	1+1 Plan (each person) 二人同行 (每人)：	\$960	\$1,600	\$4,000

Selected Organizations 特選團體

1.	Hong Kong Federation of Women 香港各界婦女聯合協進會 (including its staff and corporate members) (包括其職員及團體會員)
2.	Hong Kong Chinese Civil Servant Association 香港政府華員會 (including its staff and members) (包括其職員及會員)
3.	<u>Retiree Associations of Civil Servants 退休公務員團體</u> (a) Hong Kong Former Immigration Service Staff Association 香港前入境處職員協會 (b) Hong Kong Customs and Excise Department Retired Officers' Association 香港海關退休人員協會 (c) Hong Kong Retired Civil Servants Association 香港退休公務員會 (d) Hong Kong Former Senior Civil Servants Association 香港前高級公務員協會 (e) Hong Kong Police Old Comrades' Association 香港警務處退役同僚協會 (f) Hong Kong Fire Services Retired Members' Mutual Aid Association 香港消防退休人員互助會 (g) The Association for the Retired Staff of the Hong Kong Correctional Services Department 懲教署退休人員協會
4.	<u>Statutory Bodies / Government-subsidized Body 法定機構/政府資助機構</u> (a) Hospital Authority 醫院管理局 (b) The Airport Authority Hong Kong 香港機場管理局 (c) Hong Kong Monetary Authority 香港金融管理局 (d) Communications Authority 通訊事務管理局 (e) Mandatory Provident Fund Schemes Authority 強制性公積金計劃管理局 (f) Office of The Ombudsman 申訴專員公署 (g) Hong Kong Tourism Board 香港旅遊發展局
5.	<u>Professional Bodies 專業團體</u> (a) College of Nursing, Hong Kong 香港護理學院 (b) Association of Hong Kong Nursing Staff 香港護士協會 (c) Hong Kong Midwives Association 香港助產士會 (d) Hong Kong Professional Teachers' Union 香港教育專業人員協會 (e) The Hong Kong Institute of Surveyors 香港測量師學會 (f) Hong Kong Institute of Certified Public Accountants 香港會計師公會
6.	<u>Disciplinary Forces 紀律部隊</u> (a) Hong Kong Police Force 香港警務處 * (b) Fire Services Department 香港消防處 (c) Immigration Department 香港入境事務處 (d) Correctional Services Department 香港懲教署 (e) Auxiliary Medical Service 醫療輔助隊
7.	<u>Institutions and their Staff Association / Union 教學機構及其職員協會</u> (a) Ginan University Hong Kong Alumni Association 暨南大學香港校友會 (b) Academic Staff Association of The University of Hong Kong 香港大學教師及職員會 (c) The University of Hong Kong Staff Association 香港大學職員協會 (d) University of Hong Kong Employees Union 香港大學職工會 (e) Hong Kong University of Science and Technology Staff Association 香港科技大學教職員協會 (f) The Hong Kong Polytechnic University Staff Club 香港理工大學職員會所 (g) Hong Kong Baptist University 香港浸會大學
8.	<u>Non-governmental Organizations 非政府機構</u> (a) Hong Kong Lutheran Social Service 香港路德會社會服務處 (b) The Salvation Army 救世軍 (c) Yang Memorial Methodist Social Service 循道衛理楊震社會服務處
9.	Mass Transit Railway Corporation Ltd 香港鐵路有限公司

10.	<u>Bank of China (Hong Kong) Limited 中國銀行(香港)有限公司</u> (a) Bank of China (Hong Kong) 中國銀行(香港) (b) Nanyang Commercial Bank Limited 南洋商業銀行 (c) Chiyu Banking Corporation Limited 集友銀行 (d) BOC Credit Card (International) Limited 中銀信用卡(國際)有限公司 (e) Chung Ngan HK Retiree Association Limited 中銀香港榮休同仁聯誼會有限公司
11.	<u>Bank of East Asia Group 東亞銀行有限公司</u> (a) Bank of East Asia 東亞銀行 (b) Blue Cross (Asia-Pacific) Insurance Ltd 藍十字(亞太)保險有限公司 (c) 領達財務有限公司
12.	<u>Liu Chong Hing Group 廖創興集團</u> (a) Chong Hing Bank Limited 創興銀行有限公司 (b) Liu Chong Hing Estate Company Limited 廖創興置業有限公司 (c) Liu Chong Hing Investment Limited 廖創興企業有限公司 (d) Liu Chong Hing Property Management and Agency Limited 廖創興物業管理及代理有限公司 (e) Chong Hing Commodities and Futures Limited 創興商品期貨有限公司 (f) Chong Hing Finance Limited 創興財務有限公司 (g) Chong Hing Information Technology Limited 創興資訊科技有限公司 (h) Chong Hing Insurance Company Limited 創興保險有限公司 (i) Chong Hing (Management) Limited 創興管理有限公司 (j) Chong Hing (Nominees) Limited 創興(代理)有限公司 (k) Chong Hing Securities Limited 創興證券有限公司
13.	<u>Other banks 其他銀行</u> (a) The Hongkong and Shanghai Banking Corporation 香港上海匯豐銀行有限公司 (b) Standard Chartered Hong Kong 渣打銀行 (c) Hang Seng Bank 恆生銀行 (d) Citibank Hong Kong 花旗銀行 (e) American Express 美國運通 (f) Bank of Communications 交通銀行 (g) Fubon Bank 富邦銀行 (h) Dah Sing Bank 大新銀行 (i) Development Bank of Singapore 星展銀行 (j) OCBC Wing Hang Bank 華僑永亨銀行 (k) Wing Lung Bank 永隆銀行 (l) Citic Bank International 中信銀行 (m) China Construction Bank 建設銀行 (n) Industrial and Commercial Bank of China Limited 中國工商銀行 (o) Shanghai Commercial Bank 上海商業銀行
14.	<u>Charitable Organizations / Charity Trusts 慈善團體 / 慈善基金</u> (a) The Board of Management of The Chinese Permanent Cemeteries 華人永遠墳場管理委員會 (b) The Sir Robert Ho Tung Charitable Fund 何東爵士慈善基金 (c) The Hong Kong Jockey Club Charities Trust 香港賽馬會慈善信託基金 (d) S.K. Yee Medical Foundation 余兆麟醫療基金主席 (e) Trust Funds and Temples Joint Secretariat 信託基金及廟宇聯合秘書處 (f) Chinese Temples Committee 華人廟宇委員會

15.	Jones Lang Lasalle Companies 仲量聯行
	(a) Jones Lang Lasalle Ltd. - Hong Kong 仲量聯行 - 香港
	(b) Premier Cleaning Services Ltd 惠雅清潔服務有限公司
	(c) Precision Engineering Services Ltd 惠確工程服務有限公司
	(d) LaSalle Investment Management 領盛投資管理
	(e) LaSalle Investment Management Securities HK Ltd
16.	Park'n Shop 百佳超級市場
17.	Wellcome 惠康有限公司
18.	Joyous Living, Hong Kong Housing Society 雋逸生活 (香港房屋協會) (Members of Quality Retirement Living Projects)
19.	Broadway 百老匯
20.	Ocean Park 海洋公園

備註 Remarks

* 優惠只適用於有關機構員工、配偶及子女，不包括父母。 Discount offer is applicable to staff of the organization, their spouse and children (not include parents).